

# **MaxxHome**



---

## ***Wet & Dry vacuum cleaner***

USER MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI  
GEBRUIKERSHANDLEIDING  
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA  
ISTRUZIONI PER L'USO  
INSTRUCCIONES DE USO



EN: Wet & Dry vacuum cleaner  
DE: Trocken- und Nasssauger  
FR: Aspirateur eau et poussière  
NL: Nat-/droogzuiger  
PL: Odkurzacz sprzątający na mokro i na sucho  
IT: Aspirapolvere umido e secco  
ES: Aspiradora en seco y en húmedo

**Model: 22048**

# Content – Inhalt – Teneur – Inhoud – Treść – Contenido – Contenido

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 7 -
Mode d'emploi – French .....	- 13 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 19 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 25 -
Manuale d'istruzioni – Italian .....	- 31 -
Manual de Instrucciones – Spanish .....	- 37 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
6. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
7. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
8. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
9. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.

10. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
11. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
12. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
13. Never leave the appliance unattended during use.
14. This appliance is not designed for commercial use.
15. Do not use the appliance for other than intended use.
16. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
17. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
18. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
19. Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
20. Do not pick up hot coals, cigarette, matches or any hot, smoking, or burning objects.
21. Do not use this appliance without filters in place.
22. Use extra care when vacuuming on stairs.
23. Do not pick up flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, etc.).
24. Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.).
25. Do not operate the appliance in an enclosed space filled with vapors given off by oil based paints, paint thinner, moth proofing, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
26. Do not use the cleaner to clean your pets or any animal.
27. When using and you hear a squeaking sound from the vacuum cleaner, or suction power appears to be reduced, stop the machine immediately and clean all filters.

## PARTS AND ACCESSORIES

1. On/off switch
2. Electrical outlet
3. Handle
4. Power cord hook
5. Blower port
6. Top cover
7. Suction port
8. Hose
9. Caster supports (x4)
10. Drain port
11. Top cover latch
12. Suction power switch
13. Upper extension tube
14. Lower extension tube
15. Combi nozzle
16. Tank
17. Curved hose
18. Floor brush
19. Cloth filter
20. Sponge filter

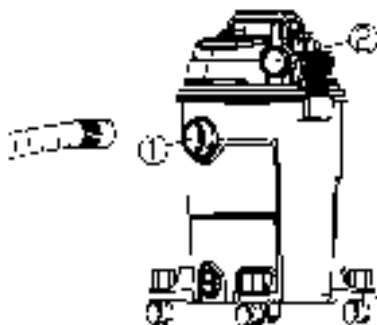


## OPERATION

### Caution:

Always remove the power plug from the wall outlet before assembling or removing accessories.

1. Before use, put the tank upside down. Align the caster supports at their positions, using the provided screws to tighten the caster supports.
2. The appliance has both suction function and blower function. To use the suction function, fit the hose into the suction port (position ①) by aligning the bulge and groove and turning it clockwise; to use the blower function, fit the hose into the blower port (position ②) by aligning the bulge and groove and turning it clockwise.



3. Attach the extension tube(s) to the curved hose.
4. Fit the floor brush or combi nozzle to the other end of the extension tube.
5. For wet pick-up, please open the top cover and take out the cloth filter first.
6. Check and make sure the drain port has its cover in place properly.
7. Unwind the power cord and insert the power plug into an appropriate power outlet.

8. Press the on/off button to the position “—” turn on the appliance.
9. To reduce the suction power, move the suction power switch upwards: the larger the opening is; the weaker the suction power is.
10. After use, turn off the appliance by pressing the on/off button to the position “O”.

Note: Other electrical tools can be plugged into the electrical outlet on the top cover, and when the vacuum cleaner has been connected to the power outlet, this electrical tool can work with the electricity too.

### CLEANING AND MAINTENANCE

**Warning: Always switch off and unplug the appliance from electrical outlet before disassembling and cleaning.**

1. Rotate anti-clockwise and take off the cover onto the drain port. Drain out the liquids in the tank.
2. Release the top cover latch and take off the top cover.



3. Take out the cloth filter. Empty the tank.
4. Clean the cloth filter by water when necessary. Dry it completely but never expose it in a direct sunlight.
5. Take off the sponge filter and clean it by water. Dry it completely but never expose it in a direct sunlight too.
6. Assemble back the appliance.

#### Note:

- The suction hole must be open, free of any obstructions at all times. Otherwise, the motor will overheat and could become damaged.
- All filters should be checked regularly for signs of damage, preferably after each task. The filters must be replaced immediately if they become damaged. Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical outlet when checking the filters.
- Clean the appliance after each use. When the tank is full, the appliance will lose the vacuum power and cannot blow either.

#### Parking:

This appliance can be parked as below style to save your room space.



## TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power: 2200W

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
7. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe



Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.

8. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
9. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
10. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
11. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
12. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
13. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
14. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
15. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
16. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
17. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Verletzungen verursachen.
18. Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist. Halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Flusen, Haar oder Dingen, die die Luftströmung reduzieren können.
19. Saugen Sie keine harten oder scharfkantigen Objekte wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw. auf.
20. Saugen Sie keine heißen Kohlen, Zigaretten, Streichhölzer oder andere heiße, rauchende oder brennende Objekte auf.
21. Benutzen Sie dieses Gerät nicht ohne die Filter.
22. Besondere Vorsicht ist beim Saugen auf Stufen geboten.

23. Saugen Sie keine leicht entzündlichen oder brennbaren Materialien (Flüssiggas, Benzin usw.) auf.
24. Saugen Sie kein giftiges Material (Chlor-bleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.) auf.
25. Benutzen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, der mit Dämpfen von Farben auf Ölbasis, Farbverdünnern, Mottenschutzmitteln, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen gefüllt ist.
26. Reinigen Sie mit dem Staubsauger nicht Ihre Haustiere oder andere Tiere.
27. Wenn Sie während des Gebrauchs ein quietschendes Geräusch von dem Staubsauger hören, oder wenn die Saugkraft schwächer zu werden scheint, schalten Sie das Gerät sofort aus und reinigen Sie alle Filter.

## TEILE UND ZUBEHÖR

1. Ein/Aus-Schalter
2. Steckdose
3. Griff
4. Netzkabelhaken
5. Gebläseöffnung
6. Obere Abdeckung
7. Saugöffnung
8. Schlauch
9. Rollfüße (x4)
10. Ablassöffnung
11. Verschluss der oberen Abdeckung
12. Ein-/Aus-Schalter für die Saugfunktion
13. Oberes Verlängerungsrohr
14. Unteres Verlängerungsrohr
15. Kombi-Düse
16. Behälter
17. Gebogenes Rohr
18. Bodenbürste
19. Stofffilter
20. Schwammfilter

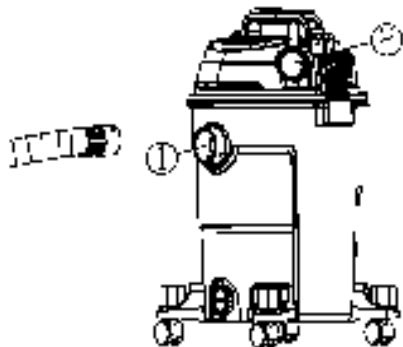


## BETRIEB

### Achtung:

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Zubehör montieren oder entfernen.

1. Drehen Sie den Behälter vor der Benutzung um. Richten Sie die Rollfüße auf ihre Positionen aus und befestigen Sie die Rollfüße mit den mitgelieferten Schrauben.
2. Das Gerät verfügt sowohl über eine Blas- als auch eine Saugfunktion. Um die Saugfunktion zu benutzen, befestigen Sie den Schlauch an der Saugöffnung (Position ①), indem Sie die Ausbuchtung und Nut aufeinander ausrichten und den Schlauch im Uhrzeigersinn drehen. Um die Blasfunktion zu benutzen, befestigen Sie den Schlauch an der Gebläseöffnung (Position ②), indem Sie die Ausbuchtung und die Nut aufeinander ausrichten und den Schlauch im Uhrzeigersinn drehen.



3. Befestigen Sie das (die) Verlängerungsrohr(e) am gebogenen Rohr.
4. Bringen Sie die Bodenbürste oder die Kombi-Düse am anderen Ende des Verlängerungsrohrs an.

5. Um Flüssigkeiten aufzusaugen, öffnen Sie bitte erst die obere Abdeckung und nehmen Sie den Stofffilter heraus.
6. Prüfen Sie, ob die Abdeckung der Ablauföffnung an ihrem Platz ist.
7. Wickeln Sie das Netzkabel ab und stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
8. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter in die Position „—“, um das Gerät einzuschalten.
9. Um die Saugleistung zu reduzieren, bewegen Sie den Saugleistungsschalter nach oben: Je größer die Öffnung ist, desto schwächer ist die Saugleistung.
10. Stellen Sie nach dem Gebrauch den Ein-/Aus-Schalter in die Position „O“.

Hinweis: Andere Elektrowerkzeuge können an die Steckdose auf der oberen Abdeckung angeschlossen werden, und wenn der Staubsauger mit dem Stromnetz verbunden ist, kann dieses Elektrowerkzeug ebenfalls mit dem Strom betrieben werden.

## REINIGUNG UND PFLEGE

**Warnung: Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät zerlegen und reinigen.**

1. Drehen Sie die Abdeckung der Ablassöffnung gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie ab. Gießen Sie die Flüssigkeiten aus dem Behälter aus.
2. Lösen Sie den Verschluss der oberen Abdeckung und nehmen Sie die obere Abdeckung ab.



3. Nehmen Sie den Stofffilter heraus. Entleeren Sie den Behälter.
4. Waschen Sie den Stofffilter mit Wasser aus, falls notwendig. Lassen Sie ihn komplett trocknen, aber legen Sie ihn niemals direkt in die Sonne.
5. Entfernen Sie den Schwammfilter und reinigen Sie ihn mit Wasser. Lassen Sie ihn komplett trocknen, aber legen Sie auch diesen Filter niemals direkt in die Sonne.
6. Setzen Sie das Gerät wieder zusammen.

### Hinweis:

- Die Saugöffnung muss immer offen und frei sein und darf nicht durch Gegenstände blockiert werden. Andernfalls überhitzt der Motor und kann beschädigt werden.
- Alle Filter sollten regelmäßig auf Beschädigungen untersucht werden, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Die Filter müssen sofort ersetzt werden, wenn sie beschädigt sind. Trennen Sie den Staubsauger immer von der Steckdose, wenn Sie die Filter prüfen.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Wenn der Behälter voll ist, verringert sich die Saugleistung des Geräts und es kann nicht mehr blasen.

### Aufbewahrung:

Dieses Gerät kann wie unten gezeigt aufbewahrt werden, damit Sie Platz sparen.



### **TECHNISCHE DATEN**

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistung: 2200W

### **GARANTIE UND KUNDENSERVICE**

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß der folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

### **UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG**



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu

■ fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
6. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
7. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur

des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.

8. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
9. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
10. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
11. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
12. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
13. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
14. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
15. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
16. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
17. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
18. N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil avec l'une de ses ouvertures bouchée. Veillez à ce que l'appareil reste exempt de poussières, peluches, cheveux et de tout ce qui peut réduire le flux d'air.
19. N'aspirez pas d'objets durs ou coupants, par exemple du verre, des clous, des pièces de monnaie, etc.
20. N'aspirez pas des cendres chaudes, des mégots, des allumettes, ni aucun objet chaud, fumant ou en combustion.

21. N'utilisez pas cet appareil sans les filtres assemblés.
22. Soyez particulièrement vigilant quand vous utilisez l'aspirateur sur des escaliers.
23. N'aspirez pas des matières inflammables ou combustibles (combustible liquide pour briquet, essence, etc.).
24. N'aspirez pas de matière toxique ou nocive (eau de javel, ammoniacale, déboucheur d'évier, etc.).
25. N'utilisez pas l'appareil dans un espace fermé et rempli de vapeurs libérées par des peintures à l'huile, des diluants pour peinture, de l'antimite, des poussières inflammables ou d'autres vapeurs toxiques ou explosives.
26. N'utilisez pas l'aspirateur pour nettoyer vos animaux de compagnie ni aucun autre animal.
27. Pendant l'utilisation, si vous entendez des grincements provenant de l'aspirateur ou si la puissance d'aspiration semble réduite, éteignez immédiatement l'appareil et nettoyez tous les filtres.



## PIÈCES ET ACCESSOIRES

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Prise électrique
3. Poignée
4. Crochet pour câble d'alimentation
5. Orifice de soufflage
6. Couvercle supérieur
7. Orifice d'aspiration
8. Flexible
9. Supports de roulettes (x 4)
10. Orifice de vidange
11. Loquet du couvercle supérieur
12. Régulateur d'air
13. Tube d'extension supérieur
14. Tube d'extension inférieur
15. Brosse combinée
16. Cuve
17. Poignée tubulaire
18. Brosse pour sols
19. Filtre tissu
20. Filtre mousse

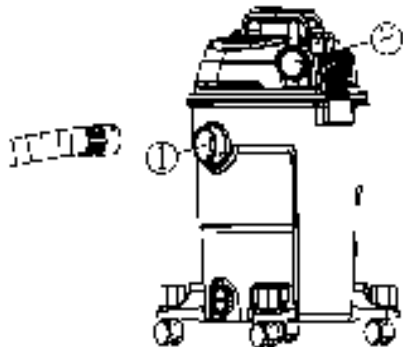


## FONCTIONNEMENT

### Attention :

Débranchez toujours la fiche de la prise murale avant de connecter ou de déconnecter des accessoires.

1. Avant utilisation, retournez la cuve. Installez les supports de roulettes aux emplacements prévus puis utilisez les vis fournies pour les fixer.
2. L'appareil est doté d'une fonction d'aspiration et d'une fonction de soufflage. Pour utiliser la fonction d'aspiration, insérez le flexible dans l'orifice d'aspiration (position ①) en alignant la partie protubérante et la rainure et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ; pour utiliser la fonction de soufflage, insérez le flexible dans l'orifice de soufflage (position ②) en alignant la partie protubérante et la rainure et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



3. Attachez le(s) tube(s) d'extension à la poignée tubulaire.
4. Connectez la brosse pour sols ou la brosse combinée à l'autre extrémité du tube d'extension.

5. Pour aspirer des choses humides, ouvrez tout d'abord le couvercle supérieur et retirez le filtre en tissu.
6. Contrôlez l'orifice de vidange et assurez-vous que son couvercle est correctement en place.
7. Déroulez le câble d'alimentation et branchez la fiche dans une prise de courant appropriée.
8. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt en position « — » pour mettre en marche l'appareil.
9. Pour réduire la puissance d'aspiration, déplacez le régulateur d'air vers le haut : plus l'ouverture est grande, moins la puissance d'aspiration est importante.
10. Après utilisation, arrêtez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt en position « O ».

Remarque : D'autres outils électriques peuvent être branchés à la prise électrique située sur le couvercle supérieur ; une fois l'aspirateur branché à la prise électrique, cet outil électrique est également alimenté en électricité.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**Avertissement : Arrêtez toujours l'appareil et débranchez-le de la prise électrique avant toute opération de désassemblage ou de nettoyage.**

1. Retirez le couvercle de l'orifice de vidange en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Vidangez les liquides contenus dans la cuve.
2. Déverrouillez le loquet du couvercle supérieur et retirez le couvercle supérieur.



3. Retirez le filtre tissu. Videz la cuve.
4. Nettoyez le filtre tissu sous l'eau le cas échéant. Séchez-le entièrement mais ne l'exposez jamais à la lumière directe du soleil.
5. Retirez le filtre mousse et nettoyez-le sous l'eau. Séchez-le entièrement mais ne l'exposez jamais à la lumière directe du soleil non plus.
6. Remettez les différentes pièces de l'appareil en place.

### Remarque :

- L'orifice d'aspiration doit toujours rester ouvert et libre de toute obstruction. Sinon, le moteur surchauffe et peut être endommagé.
- Vérifiez régulièrement tous les filtres afin de déceler d'éventuels signes d'endommagement, de préférence après chaque tâche. Les filtres doivent être remplacés immédiatement lorsqu'ils sont endommagés. Débranchez toujours l'aspirateur de la prise électrique pour vérifier les filtres.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Lorsque la cuve est pleine, l'appareil perd en puissance d'aspiration et ne peut plus souffler non plus.

### Rangement :

Cet appareil peut être rangé comme présenté ci-dessous afin d'économiser de l'espace.



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de service: 220-240V ~ 50/60Hz

Puissance: 2200W

### GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

### APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

## **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
5. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
6. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.

7. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
8. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
9. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
10. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
11. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
12. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
13. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
14. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
15. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
16. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
17. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant kan letsel veroorzaken.
18. Steek geen voorwerpen in de openingen. Niet gebruiken als een opening geblokkeerd is en vrij is van stof, pluisjes, haren en andere voorwerpen houden die de luchtstroom kunnen verminderen.
19. Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op, zoals glas, spijkers, schroeven, munten, etc.
20. Zuig geen hete kolen, sigaretten, lucifers of andere hete, smeulende of brandende voorwerpen op.
21. Gebruik dit apparaat niet zonder filters.
22. Wees extra voorzichtig als u de trap stofzuigt.
23. Zuig geen ontvlambare of explosieve materialen

- (aanstekervloeistof, benzine, etc.) op.
24. Zuig geen toxisch materiaal op (bleekmiddel, ammoniak, gootsteenontstopper, etc.).
  25. Gebruik het apparaat niet in een gesloten omgeving waar zich dampen van verf op oliebasis, verfverdunner, motten, brandbare stof of andere explosieve of toxische dampen bevinden.
  26. Gebruik de stofzuiger niet om uw huisdieren of andere dieren af te zuigen.
  27. Als u tijdens het gebruik een piepgeluid hoort dat afkomstig is van de stofzuiger of als de zuigkracht afneemt, schakel het apparaat onmiddellijk uit en reinig alle filters.

## ONDERDELEN EN ACCESSOIRES

1. Aan-/uit-schakelaar
2. Elektrisch stopcontact
3. Handgreep
4. Snoerhaak
5. Blaasopening
6. Bovenste deksel
7. Zuigopening
8. Slang
9. Rolwielhouders (x4)
10. Afvoeropening
11. Vergrendeling voor bovenste deksel
12. Zuigkrachtregelaar
13. Bovenste verlengbuis
14. Onderste verlengbuis
15. Combinatiemondstuk
16. Reservoir
17. Gebogen slang
18. Vloerborstel
19. Textielfilter
20. Sponsfilter

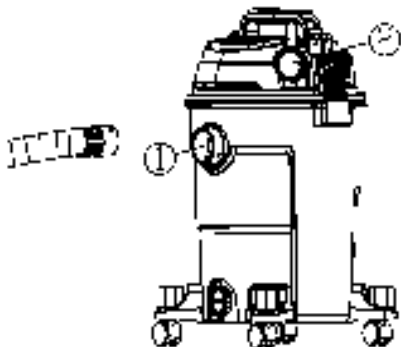


## WERKING

### Voorzichtig:

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u opzetstukken plaatst of afhaalt.

1. Vóór gebruik, plaats het reservoir ondersteboven. Breng de rolwielhouders op één lijn met hun voorziene positie op het apparaat aan en zet ze vast met behulp van de meegeleverde schroeven.
2. Het apparaat heeft zowel een zuigfunctie als een blaasfunctie. Om de zuigfunctie te gebruiken, sluit de slang op de zuigopening aan (positie ①) door het uitsteeksel en de groef op één lijn te brengen en draai de slang vervolgens met de klok mee; Om de blaasfunctie te gebruiken, sluit de slang op de blaasopening aan (positie ②) door het uitsteeksel en de groef op één lijn te brengen en draai de slang vervolgens met de klok mee



3. Maak de verlengbuis/-buizen vast aan de gebogen slang.
4. Bevestig de vloerborstel of combinatieborstel aan het ander uiteinde van de verlengbuis.
5. Voor het opzuigen van een vochtige substantie, open het bovenste deksel en verwijder eerst de textielfilter.
6. Controleer en zorg ervoor dat het deksel juist op de afvoeropening is vastgemaakt.

7. Wikkel het snoer af en steek de stekker in een gepast stopcontact.
8. Duw de aan/uit-knop naar de positie “—” om het apparaat in te schakelen.
9. Om de zuigkracht te verlagen, breng de zuigkrachtregelaar omhoog. Hoe groter de opening, hoe lager de zuigkracht.
10. Na gebruik, schakel het apparaat uit door de aan/uit-knop naar de positie “O” te duwen.

Opmerking: Het is mogelijk om andere elektrische apparaten op het elektrisch stopcontact van het bovenste deksel aan te sluiten. Wanneer de stekker van de stofzuiger in het stopcontact zit, kan dit elektrisch apparaat tevens worden gebruikt.

## REINIGING EN ONDERHOUD

**Waarschuwing: Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat het apparaat uit elkaar wordt gehaald en wordt gereinigd.**

1. Draai het deksel tegen de klok in en verwijder het van de afvoeropening. Voer de vloeistof die zich in het reservoir bevindt af.
2. Maak de vergrendeling los en haal het bovenste deksel af.



3. Verwijder de textielfilter. Maak het reservoir leeg.
4. Reinig de textielfilter in water, wanneer nodig. Laat deze volledig drogen. Stel de filter echter niet bloot aan direct zonlicht.
5. Verwijder de sponsfilter en maak het met water schoon. Laat deze volledig drogen. Stel de filter echter tevens niet bloot aan direct zonlicht.
6. Zet het apparaat opnieuw in elkaar.

### Opmerking:

- De zuigopening moet op elk moment open en vrij van verstoppingen zijn, anders kan de motor oververhitten en schade oplopen.
- Controleer alle filters regelmatig op schade, bij voorkeur na elke schoonmaakbeurt. Vervang de filters onmiddellijk als schade wordt waargenomen. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de filters controleert.
- Reinig het apparaat na elk gebruik. Wanneer het reservoir vol is, neemt de zuigkracht af en kan het apparaat tevens geen lucht blazen.

### Opslag:

Dit apparaat kan op de volgende manier worden opgeborgen om op ruimte te besparen.





### TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Vermogenverbruik: 2200W

### GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

### MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
4. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
5. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
6. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.

7. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
8. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
9. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
10. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
11. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
12. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
13. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
14. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
15. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
16. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
17. Stosowanie akcesoriów lub elementów dodatkowych niezalecanych przez producenta urządzenia może doprowadzić do urazów.
18. Nie należy wkładać do otworów jakichkolwiek przedmiotów. Nie używać, gdy któryś z otworów jest zablokowany. Chronić przed kurzem, kłaczkami, włosami i wszystkim, co może zmniejszać przepływ powietrza.
19. Nie należy zbierać odkurzaczem twardych lub ostrych przedmiotów takich jak szkło, gwoździe, śruby, monety itp.
20. Nie należy zbierać odkurzaczem gorących węgli, papierosów, zapalek i jakichkolwiek innych gorących, żarzących się lub palących się przedmiotów.

21. Nie używać urządzenia bez założonych filtrów.
22. Szczególną ostrożność należy zachować podczas odkurzania na schodach.
23. Nie należy zbierać odkurzaczem materiałów łatwopalnych (płyn do zapalniczek, benzyna itp.).
24. Nie należy zbierać odkurzaczem materiałów toksycznych (wybielacz na bazie chloru, amoniak, środek do udrażniania kanalizacji itp.).
25. Urządzenia nie należy używać w zamkniętych pomieszczeniach wypełnionych oparami farb olejnych, rozcieńczalników lub substancji do zwalczania moli lub w pomieszczeniach wypełnionych innymi oparami wybuchowymi lub toksycznymi, a także łatwopalnym pyłem.
26. Urządzenia nie należy używać do czyszczenia zwierząt domowych lub jakichkolwiek innych.
27. Jeśli podczas użytkowania z odkurzacza będą dochodzić odgłosy przypominające piski lub gdy użytkownik odniesie wrażenie, że spadła siła zasysania, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyczyścić wszystkie filtry.

## CZĘŚCI I AKCESORIA

1. Włącznik
2. Wtyczka elektryczna
3. Uchwyt
4. Zaczep na przewód zasilający
5. Port dmuchawy
6. Pokrywa górna
7. Otwór zasysający
8. Wąż
9. Wsporniki kółek (x4)
10. Otwór do spuszczenia wody
11. Zatrzask pokrywy górnej
12. Przełącznik siły zasysania
13. Górna rura przedłużająca
14. Dolna rura przedłużająca
15. Ssawka szczelinowa ze szczotką
16. Zbiornik
17. Zakrzywiona część węża
18. Szczotka do podłogi
19. Filtr materiałowy
20. Filtr gąbkowy

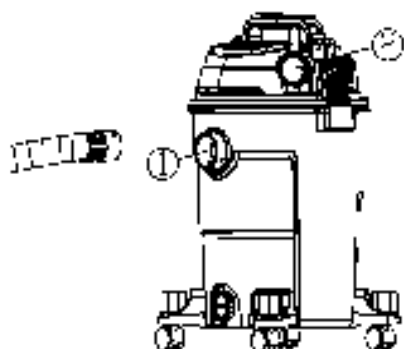


## UŻYTKOWANIE

### Ostrożnie:

Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu akcesoriów należy zawsze najpierw wyjąć wtyczkę zasilania.

1. Przed rozpoczęciem użytkowania należy ustawić zbiornik do góry nogami. Ustawić wsporniki kółek we właściwej pozycji i dokręcić śrubami załączonymi w zestawie.
2. Urządzenie może spełniać zarówno funkcję odkurzacza jak i dmuchawy. Aby korzystać z funkcji odkurzania, należy do otworu zasysającego włożyć wąż (pozycja ①) i w tym celu dopasować do siebie wybrzuszenie i rowek, a następnie przekręcić wąż w prawo; aby korzystać z funkcji dmuchawy, należy podłączyć wąż do portu dmuchawy (pozycja ②) i w tym celu także dopasować do siebie wybrzuszenie i rowek, a następnie przekręcić w prawo.



3. Do zakrzywionej części węża zamocować rury przedłużające.
4. Na końcu rury przedłużającej założyć szczotkę do podłogi lub ssawkę szczelinową ze szczotką.
5. Do zbierania mokrych śmieci należy najpierw otworzyć pokrywę górną i wyjąć filtr materiałowy.

6. Sprawdzić i upewnić się, że otwór do spuszczenia wody ma dobrze założoną pokrywę.
7. Rozwinąć przewód zasilający i włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka.
8. Aby włączyć urządzenie, wystarczy ustawić włącznik w pozycji „—”.
9. Aby zmniejszyć siłę zasysania, należy przestawić przełącznik zasysania do góry: im większy otwór, tym słabsze zasysanie.
10. Po użyciu, aby wyłączyć urządzenie, należy przestawić włącznik w pozycję „O”.

Uwaga: Do wtyczki elektrycznej na pokrywie górnej można podłączać inne narzędzia elektryczne; jeśli odkurzacz będzie podłączony do zasilania, wówczas owe narzędzia elektryczne będą także mogły normalnie działać.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

**Ostrzeżenie: Przed przystąpieniem do demontażu i czyszczenia urządzenie należy zawsze wyłączyć, a wtyczkę wyjąć z kontaktu elektrycznego.**

1. Przekręcić w lewo i zdjąć pokrywę otworu do spuszczenia wody. Wylać płyn ze zbiornika.
2. Zwolnić zatrzask pokrywy górnej i zdjąć pokrywę górną.



3. Wyjąć filtr materiałowy. Opróżnić zbiornik.
4. Wyczyścić filtr materiałowy; jeśli trzeba, to wodą. Całkowicie go wysuszyć, ale nigdy nie wystawiać bezpośrednio na działanie promieni słonecznych.
5. Wyjąć filtr gąbkowy i umyć go w wodzie. Całkowicie go wysuszyć, ale również nigdy nie wystawiać bezpośrednio na działanie promieni słonecznych.
6. Ponownie złożyć urządzenie.

### **Uwaga:**

- Otwór zasysający musi być zawsze otwarty i drożny, nie może być nigdy zatkany. Inaczej dojdzie do przegrzania się silnika, co może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Wszystkie filtry należy regularnie kontrolować pod kątem oznak ewentualnego uszkodzenia, najlepiej po każdym użyciu urządzenia. Jeśli filtry ulegną uszkodzeniu, należy je koniecznie natychmiast wymienić. Przed kontrolą filtrów należy zawsze najpierw odłączyć odkurzacz od zasilania.
- Po każdym użyciu urządzenie należy wyczyścić. Gdy zbiornik zapełni się, urządzenie straci siłę zasysania i także dmuchawa nie będzie dobrze działać.

### **Parkowanie:**

Aby oszczędzić miejsce w pokoju, urządzenie można zaparkować tak jak pokazano poniżej.



#### **DANE TECHNICZNE**

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 2200W

#### **GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI**

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

#### **USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU**



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z

systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
4. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
5. Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare che il voltaggio e la frequenza siano conformi alle specifiche riportate sulla targa dell'apparecchio.
6. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo.
7. Assicurarci che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
8. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri



liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!

9. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
10. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua. Scollegare la spina dalla presa di corrente, spegnere l'apparecchio e inviarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
11. Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
12. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
13. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
14. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale.
15. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
16. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
17. L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio comporta il rischio di lesioni.
18. Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Non usare se le aperture sono ostruite. Tenerle prive di polvere, sporcizia, capelli e qualsiasi altro materiale che può ridurre il flusso d'aria.
19. Non aspirare oggetti duri o affilati come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
20. Non aspirare cenere calda, sigarette, fiammiferi o oggetti caldi, fumanti o ardenti.
21. Non usare l'apparecchio senza il sacco raccogli-polvere o i filtri.
22. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio su scale.
23. Non aspirare materiali infiammabili o combustibili (liquido per accendini, benzina, ecc.).

24. Non aspirare materiali tossici (candeggina, ammoniaca, disgorgante, ecc.).
25. Non usare l'apparecchio in spazi chiusi pieni di vapori emessi da vernici a base d'olio, diluenti, antitarre, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
26. Non usare l'apparecchio per pulire animali.
27. Se durante l'uso l'apparecchio emette suoni acuti o la potenza di aspirazione si riduce, arrestare immediatamente l'apparecchio e pulire tutti i filtri.

## PARTI E ACCESSORI

1. Interruttore di avvio/arresto
2. Presa di corrente
3. Impugnatura
4. Gancio per cavo di alimentazione
5. Porta di soffiaggio
6. Coperchio superiore
7. Porta di aspirazione
8. Tubo flessibile
9. Supporti per rotelle (x4)
10. Porta di drenaggio
11. Fermaglio del coperchio superiore
12. Regolatore della potenza di aspirazione
13. Tubo di prolunga superiore
14. Tubo di prolunga inferiore
15. Bocchetta combinata
16. Serbatoio
17. Tubo curvo
18. Spazzola per pavimenti
19. Filtro in tessuto
20. Filtro in spugna

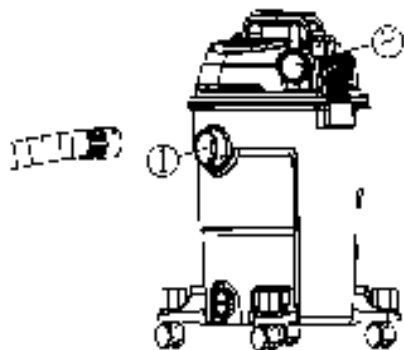


## UTILIZZO

### Avvertenza!

Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di assemblare o rimuovere gli accessori.

1. Prima dell'uso, capovolgere il serbatoio. Allineare i supporti per rotelle agli appositi fori e serrarli con le viti incluse.
2. L'apparecchio è dotato sia della funzione di soffiaggio che della funzione di aspirazione. Per utilizzare la funzione di aspirazione, inserire il tubo flessibile nella porta di aspirazione ① allineando la sporgenza e la scanalatura, quindi ruotarlo in senso orario. Per utilizzare la funzione di soffiaggio, inserire il tubo flessibile della porta di soffiaggio ② allineando la sporgenza e la scanalatura, quindi ruotarlo in senso orario.



3. Fissare il tubo o i tubi di prolunga al tubo curvo.
4. Fissare la spazzola per pavimenti o la spazzola combinata all'altra estremità del tubo di prolunga.

5. Per raccogliere liquidi, aprire il coperchio superiore ed estrarre il filtro in tessuto.
6. Assicurarsi che la copertura della porta di drenaggio sia fissata saldamente.
7. Svolgere il cavo di alimentazione e collegarlo a una presa di corrente.
8. Portare l'interruttore di avvio/arresto in posizione "—" per avviare l'apparecchio.
9. Per ridurre la potenza di aspirazione, spostare il regolatore della potenza di aspirazione verso l'alto: più il foro è aperto, più la potenza di aspirazione sarà ridotta.
10. Per arrestare l'apparecchio, portare l'interruttore di avvio/arresto in posizione "0".

Nota: è possibile collegare altri apparecchi elettrici alla presa di corrente situata sul coperchio superiore e utilizzarli quando l'aspiratore è collegato alla presa di corrente.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

**Avvertenza! Arrestare l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente prima di disassemblarlo e pulirlo.**

1. Ruotare la copertura della porta di drenaggio in senso antiorario e rimuoverla. Drenare il liquido all'interno del serbatoio.
2. Rilasciare il fermaglio del coperchio superiore e rimuovere il coperchio superiore.



3. Estrarre il filtro in tessuto. Svuotare il serbatoio.
4. Se necessario, lavare il filtro in tessuto con acqua. Asciugarlo completamente senza esporlo alla luce solare diretta.
5. Rimuovere il filtro in spugna e lavarlo con acqua. Asciugarlo completamente senza esporlo alla luce solare diretta.
6. Riassemblare l'apparecchio.

### **Note**

- Mantenere l'apertura di aspirazione sempre priva di ostruzioni per evitare che il motore si surriscaldi e subisca danni.
- Ispezionare regolarmente tutti i filtri per verificare che non siano danneggiati, preferibilmente dopo ogni utilizzo. Sostituire immediatamente i filtri se sono danneggiati. Scollegare sempre l'aspiratore dalla presa di corrente prima di ispezionare i filtri.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Quando il serbatoio è pieno, la potenza di aspirazione e di soffiaggio sarà ridotta.

### **Parcheggio**

Questo apparecchio può essere parcheggiato come illustrato in figura per occupare meno spazio.



#### **DATI TECNICI**

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo di energia: 2200W

#### **GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA**

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore. Oltre ai diritti legali previsti dalla legge, l'acquirente può far valere i diritti derivanti dalla seguente garanzia:

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. Durante questo periodo ripariamo o sostituiamo gratuitamente ogni componente guasto, la cui malfunzione può essere manifestamente attribuita a difetti del materiale o al processo di produzione. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore.

I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia.

Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione o sostituzione degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

#### **SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE**



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il

dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
3. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que estén supervisados.
4. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.
5. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier

- operación de limpieza.
7. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
  8. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
  9. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
  10. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente, apague el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
  11. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
  12. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.
  13. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
  14. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
  15. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.
  16. No enrolle el cable en torno al aparato ni lo curve.
  17. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato podría tener como resultado lesiones personales.
  18. No introduzca ningún objeto en las aberturas. No utilice el aparato si alguna de las aberturas estuviera bloqueada. Mantenga el aparato libre de polvo, pelusas, pelos o cualquier otra cosa que pudiera reducir el flujo de aire.
  19. No aspire objetos duros o puntiagudos, como pueden ser cristales, clavos, tornillos, monedas, etc.
  20. No aspire brasas, cigarrillos, cerillas ni ningún otro objeto caliente, que despidan humo o que se estén quemando.
  21. No utilice este aparato sin la bolsa de polvo o los filtros en su sitio.
  22. Tenga un cuidado extremo cuando aspire sobre escaleras.
  23. No recoja materiales inflamables o combustibles (líquido de mechero, gasolina, etc.).
  24. No aspire materiales tóxicos (lejía clorada, amoníaco,

limpiadores para tuberías, etc.).

25. No utilice el aparato en espacios cerrados en los que existan vapores despedidos por pinturas con base de aceite, disolventes de pinturas, productos antipolillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
26. No utilice el aparato para limpiar sus mascotas o cualquier otro animal.
27. Si escucha un chillido proveniente de la aspiradora cuando la está utilizando, o nota una pérdida en la potencia de aspiración, deténgala inmediatamente y limpie todos sus filtros.



## PARTES Y ACCESORIOS

1. Interruptor
2. Toma de corriente
3. Asa
4. Gancho recogecable
5. Puerto del soplador
6. Cubierta superior
7. Cabezal de aspiración
8. Manguera
9. Ruedas (x4)
10. Puerto de drenaje
11. Cierre de la cubierta superior
12. Botón de potencia de aspiración
13. Parte superior del tubo telescópico
14. Parte inferior del tubo telescópico
15. Boquilla combi
16. Tanque
17. Manguera curvada
18. Cepillo para suelos
19. Filtro de tela
20. Filtro de esponja

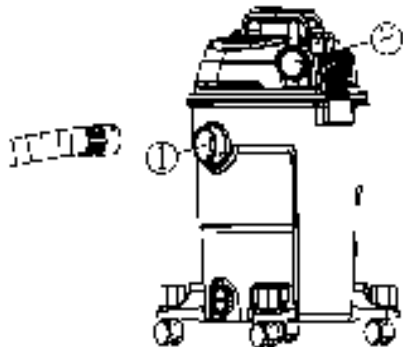


## MODO DE EMPLEO

### Atención:

Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de instalar o desinstalar algún accesorio.

1. Dele la vuelta al tanque antes de usarlo. Alinee las ruedas en sus posiciones respectivas y apriételas con los tornillos suministrados.
2. El aparato dispone tanto de las funciones de aspiración como de soplado. Para usar la función de aspiración, encaje la manguera en el puerto de aspiración (posición ①) alineando el saliente con la hendidura y girando la manguera en sentido horario. Para usar la función de soplado, encaje la manguera al puerto de soplado (posición ②) alineando el saliente con la hendidura y girando la manguera en sentido horario.



3. Una el tubo telescópico a la manguera curvada.
4. Encaje el cepillo para suelos o la boquilla combi en el otro extremo del tubo telescópico.

5. Para aspirar superficies mojadas, abra la cubierta superior y saque el filtro de tela antes de todo.
6. Compruebe que el tapón del puerto de drenaje esté en su sitio.
7. Desenrolle el cable de alimentación y conecte el enchufe a una toma de corriente apropiada.
8. Pulse el interruptor a la posición “—” para encender el aparato.
9. Para reducir la potencia de aspiración, mueva el botón de potencia de aspiración hacia arriba: mientras más grande sea la abertura, menor será la potencia de aspiración.
10. Cuando termine de usar el aparato, pulse el interruptor a la posición “O”.

Nota: La toma de la cubierta superior permite conectar otros utensilios eléctricos, de tal manera que el utensilio también recibe corriente al enchufar la aspiradora.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**Advertencia: Apague y desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de desarmar y limpiar.**

1. Gire el tapón del puerto de drenaje en sentido antihorario para retirarlo. Drene el tanque.
2. Abra el cierre de la cubierta superior y retire la cubierta.



3. Saque el filtro de tela. Vacíe el tanque.
4. Limpie el filtro de tela con agua si es necesario. Séquelo por completo, pero jamás dejándolo expuesto a la luz directa del sol.
5. Saque el filtro de esponja y límpielo con agua. Séquelo por completo, pero tampoco debe dejarlo nunca expuesto a la luz directa del sol.
6. Vuelva a armar el aparato.

### Nota:

- El agujero de aspiración debe estar desatascado en todo momento, de lo contrario el motor se puede sobrecalentar y sufrir daños.
- Se deben revisar todos los filtros periódicamente en busca de daños, preferiblemente, después de cada uso. Los filtros deben ser reemplazados inmediatamente si sufren algún daño. Desenchufe siempre la aspiradora cuando vaya a revisar los filtros.
- Limpie el aparato después de cada uso. Cuando el tanque esté lleno, el aparato perderá potencia de aspiración y soplado.

### Aparcamiento:

Este aparato puede aparcarse como se muestra en la imagen siguiente para ahorrar espacio.



### **DATOS TÉCNICOS**

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo de poder: 2200W

### **GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA**

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor. Adicionalmente a los derechos legales estatutarios, el comprador posee la opción de reclamación de acuerdo con los términos de la siguiente garantía:

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

### **RESPETE EL MEDIO AMBIENTE**



Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud humana por una eliminación descontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para devolver su producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el vendedor en el que adquirió el producto. Pueden llevar este producto a reciclar de forma respetuosa con el medioambiente.

# MaxxHome



## ONS MAXXTOOLS TEAM HELPT JE MET:

- Vragen over je bestelling
- Klachten
- Onderdelen en handleidingen

Heb je vragen of klachten contacteer ons en we helpen je graag verder.

## NOTRE EQUIPE MAXXTOOLS VOUS AIDERA VOLONTIÈRE AUX CAS SUIVANTS:

- Questions sur votre commande
- Réclamations
- Pièces et manuels

Si vous avez des questions ou des plaintes, s'il vous plaît contactez-nous et nous serons heureux de vous aider.

## UNSER MAXXTOOLS TEAM HILFT IHNEN GERNE BEI:

- Fragen zu Ihrer Bestellung
- Reklamationen
- Teile und Handbücher

Wenn Sie Fragen oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an uns. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

## OUR MAXXTOOLS SERVICE TEAM HELPS YOU WITH:

- Questions about your order
- Complaints
- Parts and manuals

If you have any questions or complaints, please contact us and we will be happy to help you.



## TELEFOONSERVICE:

**+32 (0) 11 191391**

Maandag tot vrijdag - 9u - 17u  
De telefoon kosten kunnen variëren afhankelijk van uw mobiel abonnement.

## ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE:

**+32 (0) 11 191391**

Du lundi au vendredi de 9h à 17h  
Les frais de téléphone peuvent varier en fonction de votre abonnement mobile.

## TELEFON-SERVICE:

**+32 (0) 11 191391**

Montag bis freitag von 9 bis 17 Uhr  
Die Telefonkosten können je nach Mobilfunkabonnement variieren.

## TELEPHONE SUPPORT:

**+32 (0) 11 191391**

Monday to friday - 9 am - 5 pm  
Phone charges may vary depending on your mobile subscription.

[support@maxxtools.be](mailto:support@maxxtools.be)  
[www.maxxtools.be](http://www.maxxtools.be)

**MaxxTools**  
The biggest online selection of home, garden, pet & toys.